

**MAGAZINE
INTERNATIONAL**

ARABS



The International Arab Journal of Foreign Languages is a monthly publication, issued under an official license from London. It publishes scholarly research produced by the Arab Center for Researches and Studies 2050. The Issue 13 is released in 1st August 2026.



Elshorafa Elhamadi

EGYPT AWAKENS





Who Are We?

Al-Arab International Magazine is one of the publications issued by the Department of Languages and Translation at the Al-Arab Center for Research and Studies. It is published in several languages, including English, French, Swahili, and Spanish. The magazine includes essays, thoughts, and visions of Mr. Ali Mohamed Elshorafa ElHamadi, along with reports and various news analyses of international and regional affairs. It is published monthly.

Al-Arab Center for Research and Studies

Culture

Thought

Enlightenment



Editorial Staff of Al-Arabs International Magazine

MOHAMED FATHI ELSHERIF

ABDEL GHANI DIAB

RANIA DEIF

DR. MOHARRAM ALI

DR. HEBA MASOUD

DR. YOUSSEF MASOUD

ART DIRECTION

AHMED ABDALLAH

EDITORIAL CONSULTANT

MAGDI TANTAWI

Al-Arab Center Digital Platforms

- Al-Arab Center for Research and Studies Platform

<https://alarab2030.com>

- Al-Shurafa Al-Hammadi Digital Library

<https://library-elshorfa-elhamadi.org/>

- Emirates Online Portal

<https://emirates2050.com/>

- Misr-Libya News Portal

www.misrlibya.com

- Saudi Arabia 2050 Portal

<https://saudi-2050.com/>

- Arab Consultant Portal

www.egyconsultor.com

- Wadi El-Nile News Agency

<https://wadielnile2050.com/>

- Roaa Magazine – A Quarterly Magazine.. Towards Horizons of Thought

<https://Roaa2030.com>



ALI MOHAMED ELSHORAF ELHAMADI

THE HARVEST OF JULY 2026.
SADAT ACADEMY ESTABLISHES
ITS LEADERSHIP IN PREPARING
LEADERS AND DEVELOPING
ADMINISTRATIVE EDUCATION

« LA VÉRITÉ NE CONTREDIT
PAS LA VÉRITÉ » : COMMENT
AVERROÈS ASSIÈGE-T-IL
ENSEMBLE L'EXTRÉMISME
DE L'OCCIDENT

DE UN STAND DE LIBROS A
UNA PLATAFORMA PARA EL
DIÁLOGO Y LAS ALIANZAS...
¿CÓMO LOGRÓ « MENSAJE
DE PAZ » UNA PRESENCIA
DESTACADA EN LA FERIA
INTERNACIONAL DEL LIBRO
DE LA BIBLIOTECA DE
ALEJANDRÍA?



ALI MOHAMED ELSHORAF ELHAMADI **WRITES :** **L'EGYPTE AWAKENS**

Translated by: Heba Mohamed Masoud

SUMMARY :

HISTORY REPEATS ITSELF; THE MOMENTS OF STRENGTH AND DECLINE ALTERNATE AMONG NATIONS. PEOPLE WITNESS MAJOR VICTORIES AND FACE SEVERE SETBACKS, BUT DEEP-ROOTED COUNTRIES REMAIN ABLE TO RISE NO MATTER HOW INTENSE THE STORMS AROUND THEM. THROUGHOUT ITS LONG HISTORY, EGYPT HAS BEEN A PERMANENT TARGET FOR THOSE WHO ASPIRE TO ITS WEALTH, LOCATION, AND CIVILIZATIONAL ROLE, BECAUSE CONTROLLING EGYPT MEANS POSSESSING THE KEY TO BALANCE IN THE ENTIRE ARAB REGION.

Centuries ago, the greedy powers realized that direct military confrontation with Egypt is not the only way to weaken it. Efforts were made to infiltrate it from the inside and try to dismantle its national consciousness, preoccupy its people with conflicts and divisions, and use multiple tools whose names and slogans change from one stage to another, while the goal remains constant, which is to exhaust the Egyptian state and keep it away from its national and civilizational role.

In this context, proxy groups and organizations were mobilized under flashy religious or political banners, serving

external agendas that intersect with foreign powers aiming to redraw the region. Religion became a tool to capture power, as seen with the Muslim Brotherhood. Meanwhile, slogans of freedom and human rights were selectively raised to legitimize chaos and cripple state institutions. Simultaneously, networks linked to foreign intelligence were deployed to stir up public anger and turn the streets against the sovereign state. This was executed via foreign-backed 'activists' tasked with triggering unrest and driving regime change."

Egypt, by virtue of its historical weight, was



the most important goal in the chaos project that swept the region during the years known as the "Arab Spring" stage, because the overthrow of the Egyptian state would have practically meant the collapse of the last Arab center of balance capable of protecting the idea of the national state in the region. Therefore, the interests of international and

regional powers converged with political Islam groups, at the heart of which is the Muslim Brotherhood, at a very dangerous moment, as these groups were presented as the ready alternative to managing the region, within a broader vision to re-engineer the Middle East politically, geographically, and culturally.



Subsequent events revealed that some Western powers, led by influential circles within the American administration at the time, viewed the Muslim Brotherhood as a tool that could be employed to reshape the region, according to new arrangements that achieve strategic interests related to Israel's security and the redistribution of regional influence, and the volume of political, media, and diplomatic support that the group enjoyed during that stage, in an attempt to impose a new reality on the Egyptian state.

These powers imagined that they could contain Egypt or dismantle it, divide it, and weaken its army and institutions to achieve

the dream of Greater Israel from the Nile to the Euphrates, by enabling a cross-border organization that owes more allegiance to the international organization than to belonging to the national state, and that this path will allow the reorientation of Egyptian policy away from its historical constants, and in a way that serves broader regional projects related to dismantling the concept of the Arab national state, and redrawing the maps of influence in the region.

What these powers did not realize was that Egypt is not a state that can be easily hijacked, because inside it is a huge cultural and national stockpile that has remained



rooted in the conscience of its people and national institutions, foremost of which is the Egyptian army, which realized early on the magnitude of the dangers that threaten the existence of the state itself.

Egypt has passed through a moment of extreme cruelty and turmoil, during which large segments of the people felt that an organization was hijacking its national identity, and that the ancient state, which has endured thousands of years, was facing a project aimed at changing its civilizational, political and cultural nature, and with the escalation of polarization and division, the features of the real project that was intended to be imposed on Egypt and the region began

to unfold gradually.

What happened in Egypt was a watershed in the history of the entire Arab region, and it was not just an internal political shift; because the fall of the Egyptian state would have led to a series of successive collapses that redraw the Middle East on the foundations of chaos, sectarianism and division, and therefore Egypt's recovery was a foiling one of the most dangerous projects that targeted the Arab nation in the modern era.

In the end, I say that great homelands are protected only by honest people who do not change their positions when the storms intensify.



THE HARVEST OF JULY 2026. SADAT ACADEMY ESTABLISHES ITS LEADERSHIP IN PREPARING LEADERS AND DEVELOPING ADMINISTRATIVE EDUCATION

During July 2026, the Sadat Academy for Administrative Sciences witnessed intensive activity that reflected its tendency to strengthen its role as one of the most prestigious educational institutions specialized in preparing administrative leaders and building human cadres, by combining the development of the institutional structure, upgrading the educational process, media openness, and consolidating a philosophy based on investing in the human being as the focus of comprehensive development.

Throughout the month, Prof. Dr. Mohamed Saleh Hashim, President of the Academy, presented an integrated vision for the future of administrative education in Egypt, through a series of media meetings, field tours, and organizational meetings. He stressed that the Academy not only graduates students with academic degrees but also prepare leaders who possess the knowledge, skills, and ability to innovate and make decisions, in line with the objectives of the Egyptian state and Egypt's Vision 2030.

Cairo - Arab Center



This movement reflects a new vision of the Academy's management, based on linking the educational process to the needs of the labor market, developing the university environment, and investing in the human element, in addition to enhancing the Academy's community presence as a national house of expertise in administrative sciences.

A vision based on building the human being

The file of building the human being and preparing the leaders was strongly present in the statements of the President of the Academy during July, as Dr. Mohammed Saleh Hashim, during his hosting of the program "Here Maspero" on Egyptian television, confirmed that real development starts from the human being, and that building the personality capable of leadership has become a national necessity imposed by regional and international variables. He explained that leadership is not only an innate talent, but also a skill that can be acquired through education, training, and practical experience, pointing out that a limited percentage of people are born with leadership qualities, while educational institutions can prepare the vast majority of leaders through specialized scientific and training programs.

He pointed out that the family represents the first link in the character industry, followed by the role of the school, the university, places of worship, and civil society institutions, stressing that the success of the state in preparing future leaders depends on the integration of these institutions in instilling the values of belonging,

responsibility, discipline, and entrepreneurship. He stressed that Sadat Academy is working to translate this vision into practical programs which aimed at preparing cadres who possess leadership and management skills. They can deal with the rapid changes that the world is witnessing in the fields of economy, management, and digital transformation.

Teamwork is Management Philosophy Before It's a Business Style

In an exclusive interview with Egyptian TV, the President of the Academy presented an administrative philosophy based on the fact that teamwork is the real engine of institutional success, explaining that institutions do not achieve their achievements by relying on individual efforts, but rather through the integration of roles, unity of vision, and teamwork.

He stressed that modern universities are required to graduate cadres who believe in the value of cooperation and can work within multidisciplinary teams, pointing out that the Academy is keen to consolidate this culture within its educational and training programs, in line with the needs of the labor market, which has become increasingly dependent on teamwork and participatory management.

He added that investing in human capital is no longer an option but a necessity to achieve sustainable development, which makes the academy put the development of management thought and leadership skills at the top of its priorities.



Digital Transformation and the Making of the Future

The issues of digital transformation and artificial intelligence occupied an important space in the vision of the President of the Academy, who stressed that the technological revolution has reshaped the business, management, and education environment, which forces academic institutions to continuously update their programs.

He explained that universities are no longer institutions for the transfer of knowledge only, but have become partners in their production and the manufacture of the future, by encouraging innovation and entrepreneurship, linking scientific research to the needs of society, and preparing graduates who can compete in local, regional, and international markets.

He pointed out that the Academy is continuously developing its educational programs to keep pace with these changes, with a focus on developing creative thinking skills, analysis, decision-making, and the use of modern technologies in management.

Field tours to support development

At the executive level, July witnessed a field tour by the President of the Academy to the Port Said branch, during which he was accompanied by the Vice President of the Academy for Postgraduate Studies and Research, Prof. Dr. Yasser Abdulaziz Samra, and many academic leaders, to follow the progress of work and rates of implementation of development work.

The President of the Academy inspected classrooms, laboratories, maintenance works, and construction equipment, stressing that the development of branches is a major priority for the current administration, and that improving the educational environment is an

essential element in improving the quality of the educational process.

He pointed out that the development of infrastructure is not limited to construction work, but includes modernizing the educational and administrative services system, in order to achieve the best educational experience for students, and enhance the status of the Academy as a leading educational institution in the field of administrative sciences.

Expanded meeting to outline the next phase

The visit witnessed an expanded meeting that included the leaders of the Academy's branches in Port Said, Alexandria, Mansoura, Tanta, and Minya, to discuss several strategic files related to the progress of the educational process.

The meeting dealt with reviewing the results of the second semester, the mechanisms for announcing the results, and the preparations for the summer semester, in addition to discussing the plan to receive the new academic year 2026/2027, and ways to develop the admission and registration system, and provide the human and technical needs necessary to support the branches.

The meeting also discussed the marketing plan of the Academy and mechanisms to enhance the spread of its educational and training programs, which contributes to attracting more students and expanding the scope of benefit from its academic services, while stressing the importance of continuous follow-up of completion rates and the speed of implementation of development plans.

During the meeting, Dr. Mohammed Saleh Hashim stressed that the next phase requires greater coordination between all branches and the unification of work efforts, in order to



ensure maintaining the quality of performance, improving the services provided to students, and achieving the mission of the Academy in preparing competitive cadres.

Graduation of a new batch in Port Said

Within the framework of the Academy's interest in the outcomes of the educational process, Port Said branch celebrated the graduation of a new batch of its students for the year 2026, in an atmosphere marked by pride and glory, and in the presence of the Academy's leaders, faculty members, and parents.

The ceremony was the result of years of study and academic preparation, as the branch administration confirmed that graduates enter the labor market and are equipped with administrative sciences and applied skills that qualify them to contribute to various economic and administrative sectors.

The celebration also carried a message confirming that the role of the Academy does not end with granting the degree, but extends to preparing graduates who can lead, adapt to changes, and contribute to national development.

An organization with more than seven decades of experience

The vision adopted by the current administration is based on a long history of academic work. The Sadat Academy for Administrative Sciences, which was established in 1954 and operated under the supervision of the Ministry of Higher Education and Scientific Research, is one of the oldest government institutions specialized in preparing administrative leaders and cadres. It has a network of branches in a number of governorates and offers various academic and training programs targeting workers in the public and private sectors.

During July, it became clear that the Academy seeks to employ this institutional legacy in keeping pace with modern changes, by developing study programs, enhancing practical training, expanding partnerships, and linking education to development needs.

A month that confirms the features of the new phase

The activities of the Sadat Academy for Administrative Sciences during July 2026 reveal a clear trend towards consolidating a university model that combines institutional development, openness to society, and investment in the human being, which are pillars that Dr. Mohammed Saleh Hashem is keen to emphasize in his various meetings and movements.

By focusing on building leadership, promoting a culture of teamwork, keeping pace with digital transformation, developing branches, and preparing for the new academic year, the Academy seems to be implementing a vision aimed at preserving its historical position, while developing its tools to keep pace with the requirements of the new republic and the changing labor market.

Thus, the month of July was not only a station for the implementation of a set of activities and events, but also a month in which the President of the Academy stressed that the development of institutions starts from the development of the human being, and that universities capable of creating the future are those that combine knowledge, training, innovation, and teamwork to graduate generations that possess competence, awareness, and the ability to lead the development process.



ALI MOHAMED EL SHORAF EL HAMADY:

LEgypte se réveille

LE RÉSUMÉ:

L'HISTOIRE TOURNE AUTOUR DE SON CYCLE ET IL SE SUCCEDE DANS LA VIE DES NATIONS DES MOMENTS DE FORCE ET DE FRAGILITÉ. LES GENS SONT TÉMOINS DE VICTOIRES MAJEURES ET FONT FACE À DE GRAVES REVERS, MAIS LES PAYS PROFONDÉMENT ENRACINÉS RESTENT CAPABLES DE S'ÉLEVER, PEU IMPORTE L'INTENSITÉ DES TEMPÊTES QUI LES ENTOURENT. TOUT AU LONG DE SA LONGUE HISTOIRE, L'ÉGYPTÉ A ÉTÉ UNE CIBLE PERMANENTE POUR CEUX QUI ASPIRENT À SA RICHESSE, À SA SITUATION GÉOGRAPHIQUE ET À SON RÔLE CIVILISATIONNEL, CAR CONTRÔLER L'ÉGYPTÉ SIGNIFIE POSSÉDER LA CLÉ DE L'ÉQUILIBRE DANS TOUTE LA RÉGION ARABE.

IL Y A DES SIÈCLES, LES PUISSANCES AVIDES SE SONT RENDU COMPTE QUE LA CONFRONTATION MILITAIRE DIRECTE AVEC L'ÉGYPTÉ N'ÉTAIT PAS LE SEUL MOYEN DE L'AFFAIBLIR. UN TRAVAIL A ÉTÉ FAIT POUR LA PÉNÉTRER DE L'INTÉRIEUR ET TENTER DE DÉMANTELER SA CONSCIENCE NATIONALE, DE PRÉOCCUPER SON PEUPLE DE CONFLITS ET DE DIVISIONS, ET D'UTILISER DE MULTIPLES OUTILS DONT LES NOMS ET LES SLOGANS CHANGENT D'UNE ÉTAPE À L'AUTRE, TANDIS QUE LE BUT RESTE CONSTANT, QUI EST D'ÉPUISER L'ÉTAT ÉGYPTIEN ET DE L'ÉLOIGNER DE SON RÔLE NATIONAL ET CIVILISATIONNEL.

Traduit par / Dr .Yousra Mohamed Massoud

Dans ce contexte, des groupes et des organisations ont été employés qui ont soulevé des slogans religieux ou politiques étincelants, alors qu'ils se déplaçaient dans des voies qui servent des projets externes qui recoupent les intérêts des forces cherchant à remodeler la région. La religion est parfois utilisée comme une couverture pour atteindre le pouvoir, comme cela s'est produit

à travers les Frères musulmans et d'autres. Parfois, des slogans de liberté et de droits de l'homme sont sélectivement soulevés pour justifier le chaos et affaiblir les institutions de l'État. Parfois, des groupes liés aux centres d'influence et au renseignement étranger sont poussés à provoquer des troubles et des incitations et à enflammer la rue contre l'État national, comme cela a été fait par les



soi-disant militants, qui sont des agents de renseignement étrangers, pour provoquer des troubles et inciter contre l'État à le renverser.

L'Égypte, en raison de son poids historique, était l'objectif le plus important dans le projet de chaos qui a balayé la région pendant les années connues sous le nom de « printemps arabe », car le renversement de l'État égyptien

aurait pratiquement signifié l'effondrement du dernier centre d'équilibre arabe capable de protéger l'idée de l'État national dans la région. Par conséquent, les intérêts des puissances internationales et régionales ont convergé avec les groupes politiques islamiques, au cœur desquels se trouvent les Frères musulmans, à un moment très dangereux, car ces groupes étaient présentés



comme l' alternative prête à la gestion de la région, dans une vision plus large pour réorganiser le Moyen-Orient politiquement, géographiquement et culturellement.

Les faits ultérieurs ont révélé que certaines puissances occidentales, dirigées par des cercles influents au sein de l'administration américaine à l' époque, considéraient les Frères musulmans comme un outil qui pourrait être utilisé pour remodeler la région, selon de nouveaux arrangements qui réalisent des intérêts stratégiques liés à la sécurité d' Israël et à la redistribution de l' influence régionale , il n'a été caché le volume de soutien politique, médiatique et diplomatique dont le groupe bénéficiait au cours de cette étape, dans le but d' imposer une nouvelle réalité à l' État égyptien.

Ces forces imaginaient qu' elles pourraient contenir l' Égypte ou la démanteler, la diviser et affaiblir son armée et ses institutions pour réaliser le rêve du Grand Israël du Nil à l' Euphrate, en permettant à une organisation transfrontalière qui doit plus d' allégeance à l'organisation internationale qu'à l' appartenance à l' État national, et que cette voie permettra de réorienter la politique égyptienne loin de ses constantes historiques, et d'une manière qui serve des projets régionaux plus larges liés au démantèlement du concept de l' État national arabe, et de redessiner les cartes d' influence dans la région.

Ce que ces forces n'ont pas réalisé, c'est que l' Égypte n'est pas un État qui peut être facilement enlevé, car à l'intérieur, il y a un



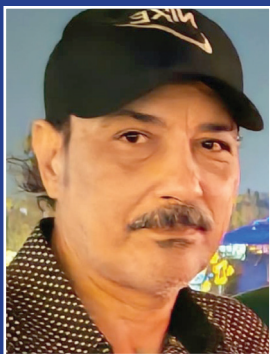
énorme stock culturel et national qui est resté enraciné dans la conscience de son peuple et de ses institutions nationales, au premier rang desquelles l'armée égyptienne, qui s'est rendue compte très tôt de l'ampleur des dangers qui menacent l'existence de l'État lui-même.

L'Égypte a traversé un moment d'extrême cruauté et de troubles, au cours duquel de larges segments de la population ont senti que son identité nationale était détournée par une organisation, et que l'ancien État, qui a enduré des milliers d'années, était confronté à un projet visant à changer sa nature civilisationnelle, politique et culturelle, et avec l'escalade de la polarisation et de la division, les caractéristiques du véritable projet qui devait être imposé à l'Égypte

et à la région ont commencé à se dévoiler progressivement.

Ce qui s'est passé en Égypte a été un tournant dans l'histoire de toute la région arabe, et ce n'était pas seulement un changement politique interne ; parce que la chute de l'État égyptien aurait conduit à une série d'effondrements successifs qui ont redessiné le Moyen-Orient sur les fondements du chaos, du sectarisme et de la division, et donc la reprise de l'Égypte a été un échec de l'un des projets les plus dangereux qui ont ciblé la nation arabe dans l'ère moderne.

En fin de compte, je dis que les grandes patries ne sont protégées que par des gens honnêtes qui ne changent pas de position lorsque les tempêtes s'intensifient.



Écrit par

- Reda Abdulaziz

« LA VÉRITÉ NE CONTREDIT PAS LA VÉRITÉ » : COMMENT AVERROÈS ASSIÈGE-T-IL ENSEMBLE L'EXTRÉMISME DE L'OCCIDENT ET DE L'ORIENT ?

Un philosophe dont les livres ont été brûlés ici, et enseignés là.

Dans de nombreuses villes européennes, des discours politiques s'intensifient aujourd'hui en présentant « l'islam » comme une menace existentielle pour l'esprit occidental et ses valeurs : les minarets sont fermés par des décisions référendaires, le voile est interdit par la loi et le musulman est convoqué dans le discours populiste comme une identité et non comme un individu qui pense, questionne et crée. Ces sermons se légitiment eux-mêmes au nom de la défense de la « rationalité » et des « lumières » contre un obscurantisme supposé attribué à l'islam en tant que religion. Et cette affirmation révèle une surprenante contradiction historique : la rationalité même européenne avec laquelle le discours de l'islamophobie est abrité aujourd'hui doit une partie essentielle de sa formation à un philosophe musulman, nommé Ibn Rushd. Muhammad ibn Ahmad ibn Rushd est né à Cordoue en 1126 après JC, juriste, juge, médecin et philosophe, et commentateur d'Aristote qui a atteint la précision et la

profondeur qui l'ont fait connaître en Europe comme « le plus grand commentateur ». Quand il a atteint l'âge de soixante-dix ans, en 1195 après JC, il a été amené à La Grande Mosquée de Cordoue, accusé d'hérésie et une sortie de la religion pour son travail en philosophie, alors il a été condamné à l'exil sans avoir le droit de se défendre, et ses livres ont été brûlés, et une publication officielle a été publiée avertissant les gens de ne pas les lire.

Pendant que ces livres étaient brûlés en Andalousie, ils étaient traduits en Italie et en France. Ses commentaires sur Aristote portaient aux universités de Paris et de Bologne une idée révolutionnaire : que l'esprit est capable d'atteindre la vérité sans entrer en collision avec la religion. Cette idée, pour laquelle Ibn Rushd a été condamné dans sa patrie, est devenue une pierre angulaire intellectuelle qui a façonné le cours de l'école scolastique et a ouvert la voie à la Renaissance, jusqu'à Galilée, qui a étudié dans la même université qui a enseigné la pensée d'Ibn Rushd des siècles avant lui.



La question va au-delà du transfert académique pour l'établissement d'une école de pensée complète connue sous son nom : la rationalité latine, qui fleurit à l'Université de Paris au XIII^e siècle aux mains de philosophes tels que Siger le Brabançon, et défend l'indépendance de l'esprit philosophique de l'autorité de la théologie, jusqu'à ce qu'elle provoque un large débat ecclésiastique qui se termine par la condamnation de certaines de ses thèses en 1277 après JC, ce qui révèle que l'impact d'Ibn Rushd en Europe n'était pas une réception négative, mais un conflit intellectuel vivant qui a duré des décennies. Le paradoxe n'est pas que l'Europe a bénéficié d'un philosophe musulman, mais que le

continent, qui a construit une partie de sa rationalité sur son héritage, utilise maintenant la « rationalité » elle-même comme une arme contre la religion qui a produit ce philosophe.

Racine coranique, pas importation occidentale

Ibn Rushd n'a pas importé une idée de la compatibilité de la raison et de la transmission de l'extérieur de l'Islam, mais l'a vue comme une extension naturelle du texte coranique lui-même. Quand il a dit dans le « chapitre article » : « La vérité ne contredit pas la vérité, mais est d'accord avec elle et en témoigne », il n'établissait pas une réconciliation artificielle entre deux partis dissonants, mais il invoquait plutôt une logique coranique séculaire.

Le Coran lui-même s'adresse à l'esprit et considère la réflexion comme une condition pour comprendre le texte, et non comme un luxe supplémentaire : « Ne réfléchissent-ils pas sur le Coran ou sur le cœur de ses serrures ? » (Muhammad : 24), et voici la question de réprimande : je veux dire le blâme sévère pour avoir abandonné la méditation. Ailleurs, il nie complètement l'égalité entre le savant et l'ignorant, où les gens sains d'esprit sont spécialisés dans le bénéfice des sermons, et cela dans le style interrogatif rhétorique : « Dites, ceux qui savent sont-ils égaux à ceux qui ne savent pas ? Seuls ceux qui comprennent se souviennent » (Al-Zumar : 9). Lorsqu'il traite de la question doctrinale la plus grave, qui est la foi elle-même, il ne nie pas la liberté de raison dans son choix : « Nulle contrainte en religion ! La bonne direction s'est clairement distinguée de l'égarement. » (Al-Baqarah : 256) — la bonne direction est basée sur l'identification mentale, et non sur la coercition.

Ces versets et bien d'autres ne décrivent pas le rapport de la religion à la raison comme une trêve prudente, mais font plutôt de la réalisation de la raison une condition interne dans la structure du discours religieux lui-même. C'est de cet endroit même qu'Ibn Rushd a commencé : Lorsque le texte semble contredire l'exigence de la raison, le défaut d'interprétation, pas chez l'une des deux parties, en tant que texte qui appelait à la réflexion ne peut pas nécessairement produire une compréhension hostile de l'esprit qui l'appelait.

En ce sens, Ibn Rushd n'était pas un philosophe qui invente quelque chose de nouveau, mais plutôt l'incarnation d'une possibilité dans le texte lui-même, une possibilité qui a ensuite été perturbée par un discours religieux traditionnel émis par : les partisans des esprits oisifs, les adeptes de l'école de la tradition et des transports, et les érudits de la parole rigide, autant qu'elle

a été perturbée par un discours occidental qui insiste aujourd'hui pour considérer l'islam et la raison comme opposés.

Une épée à double tranchant : comment Ibn Rushd démolit le « dualisme de l'esprit et de la religion » des deux côtés

Entre le procès de Cordoue en 1195 après JC et le discours de l'islamophobie aujourd'hui, il y a une distance de huit siècles, mais le mécanisme est le même : inciter le public contre une pensée différente au nom de la protection de l'identité. À Cordoue, l'identité protégée était la « loi de l'islam », et celle qui s'y opposait était l'esprit philosophique. Aujourd'hui, l'identité protégée est la « rationalité occidentale » ou les « valeurs européennes », et ce qui est incité contre elle est l'islam en tant que religion. Dans les deux cas, le public n'est pas invité à comprendre l'idée condamnée, mais à en avoir peur. Dans les deux cas, un système intellectuel complet, avec ses multiples écoles et ses contradictions internes, se réduit à une seule image menaçante, ce qui facilite la mobilisation des personnes contre lui.

C'est précisément là que réside aujourd'hui la valeur d'Ibn Rushd : il sert non seulement de réponse historique à ceux qui dépeignent l'islam comme l'antithèse de la raison et de la modernité, mais il désintègre également la logique sur laquelle cette représentation est basée en premier lieu. Pour convaincre son public, le discours islamophobe doit supposer que « l'islam » est un bloc homogène, intrinsèquement hostile à la raison. Ibn Rushd seul suffit à réfuter cette hypothèse : le juge de rite malékite, Il connaissait par cœur le Muwatta de Malik, et en même temps un philosophe rationnel qui a expliqué avec justesse Aristote qui a incité l'Europe de l'appeler « le plus grand commentateur ». Ces deux visages n'étaient pas en conflit, mais complémentaires. Cela sape à lui seul le dualisme qui sous-tend le discours extrémiste en Occident : l'islam contre la raison.

Cette logique est répétée dans des détails concrets : lorsque les lois interdisant les symboles religieux sont justifiées dans le langage de la « neutralité laïque », ou lorsque "l'héritage des Lumières européennes " est invoqué pour justifier la discrimination plutôt que protéger d'elle , l'invocation même ignore que ce même siècle des Lumières a été en partie façonné par un philosophe musulman. Par paradoxe, un discours prétendant défendre la rationalité pratiquait ce que le rationalisme averroïste combattait : soumettre la pensée à l'identité, plutôt que de soumettre l'identité à un examen mental.

Mais l'équité implique que le discours fondamentaliste traditionnel dans le monde arabe est basé exactement sur le même dualisme opposé : esprit contre foi, comme si philosopher était une trahison du texte. Ceux qui ont incité le public contre Ibn Rushd à Cordoue n'étaient pas des orientalistes européens, mais des juristes du même système, qui utilisaient la religion comme couverture pour une bataille qui n'était pas essentiellement religieuse, mais plutôt une bataille d'autorité sur l'interprétation du texte et le contrôle de ceux qui ont le droit de penser. Ce discours est toujours vivant, et toute tentative de lecture rationnelle du texte est confrontée à l'accusation de déviation, tout comme Averroès a été confronté il y a huit siècles.

En ce sens « Averroès n'est pas une arme que l'on brandit dans un seul sens. » C'est un modèle qui enferme les deux discours ensemble : il détruit dans l'extrême occidental l'hypothèse que l'islam est hostile à la raison par sa nature, et détruit dans le fondamentaliste radical l'hypothèse que la mise en œuvre de la raison dans le texte est un abandon de la religion. Ce qui unit les deux discours, bien qu'apparemment hostiles l'un à l'autre, c'est leur rejet commun d'une idée : que la raison et la religion peuvent se rencontrer sans s'avalier.

La restauration d'Averroès aujourd'hui n'est donc pas simplement la restauration de la fierté culturelle d'un philosophe arabe qui a influencé l'Europe. C'est une convocation à un outil intellectuel toujours valable pour démanteler deux discours opposés, qui ont tous deux besoin d'aplatir l'islam et de raisonner ensemble pour continuer.

Un héritage que nous avons brûlé de nos propres mains : et après ?

Quand Averroès fut banni à Alesana, al-Mansur ne punissait pas un homme, mais une idée : que l'esprit est capable d'avoir des relations libres avec le texte. Cette idée a survécu, non pas parce que nous l'avons sauvée, mais parce que l'Europe l'a récupérée de ses cendres et a construit sur elle une partie de sa renaissance, tout en continuant à la traiter comme une accusation plutôt que comme un héritage.

Aujourd'hui, le même dualisme se reproduit de deux côtés opposés — un discours occidental qui voit l'islam comme l'antithèse de la raison, et un discours interne qui voit la raison comme une trahison de la religion. L'invocation d'Averroès ne semble pas un luxe académique, mais une nécessité : l'idée pour laquelle il a été jugé il y a huit siècles est encore exactement l'idée que cette époque a besoin de démanteler les deux discours de haine ensemble.

Le récupérer - Ibn Rushd - ne signifie pas seulement répéter sa fierté andalouse à l'occasion, mais inspirer sa méthode réelle : questionner chaque discours — occidental ou local — qui demande aux gens de craindre plutôt que de comprendre. Le philosophe, qui a refusé d'être réduit à sa seule identité religieuse, mérite aujourd'hui de ne pas être réduit à son tour à un symbole d'orgueil sans action.

Osons-nous aujourd'hui reprendre ce que nous avons brûlé de nos mains, avant que d'autres le réutilisent contre nous ?



ALI MUHAMMAD AL-SHURAF AL-HAMMADI, AANDIKA:

MISRI YAZINDUKA

HISTORIA HUJIRUDIA, NA MATAIFA HUPITIA NYAKATI ZA NGUVU NA KUANGUKA; WANANCHI HUSHUHUDIA USHINDI MKUBWA NA PIA HUKABILIWA NA KUSHINDWA NA KUVUNJIKA MOYO. HATA HIVYO, MATAIFA YENYE MIZIZI YA MIREFU HUSALIA NA UWEZO WA KUINUKA TENA HATA KAMA DHORUBA ZITAKUWA KALI KIASI GANI. KATIKA HISTORIA YAKE NDEFU, MISRI IMEKUWA LENGU LA KUDUMU LA WANAOTAMANI MALIASILI ZAKE, ENEO LAKE LA KIJIOGRAFIA, NA MCHANGO WAKE WA KISTAARABU; KWANI KUITAWALA MISRI KUNAMAANISHA KUSHIKILIA UFUNGUO WA UZANI WA KANDA NZIMA YA KIARABU.

KUANZIA KARNE NYINGI ZILIZOPITA, NGUVU ZENYE TAMAA ZILIELEWA KUWA KABILIANO LA MOJA KWA MOJA LA KIJESHI DHIDI YA MISRI SIYO NJIA PEKEE YA KUIDHOOFISHA; KWA HIYO ZILIANZA KUFANYA KAZI YA KUIHARIBU KUTOKA NDANI, KUJARIBU KUSAMBARATISHA UELEWA WAKE WA KITAIFA, NA KUWASHUGHULISHA WANANCHI WAKE KWA MIGOGORO NA MIGAWANYIKO. ZILIPITISHA ZANA MBALIMBALI AMBAZO MAJINA NA KAULI ZAO HUBADILIKA KUTOKA HATUA MOJA KWENDA NYINGINE, HUKU LENGU LIKIBAKI PALE PALE: KUICHOSHA DOLA YA MISRI NA KUITENGA NA JUKUMU LAKE LA KITAIFA NA LA KISTAARABU.

Katika muktadha huu, makundi na mashirika yalitumiwa huku yakibeba kauli mbiu za kidini au za kisiasa zenye kuvutia, wakati yakiwa yanatembea kwenye njia zinazotumikia miradi ya nje inayoungana na maslahi ya nguvu zinazotaka kuunda upya eneo hili. Nyakati fulani dini ilitumiwa kama kivuli cha kufikia madarakani, kama ilivyotokea kupitia kundi la Muslim Brotherhood na

mengineyo. Na nyakati zingine, kauli mbiu za uhuru na haki za binadamu ziliinuliwa kwa njia ya uchaguzi wa kibaguzi ili kuhalalisha machafuko na kudhoofisha taasisi za dola. Na nyakati zingine, makundi yaliyofungamana na vituo vya ushawishi na idara za kijasusi za kigeni yalilazimishwa kuchochea ghasia, uchochezi, na kuwasha moto mitaani dhidi ya dola ya kitaifa—kama ilivyotokea kupitia wale



walioitwa "wanaharakati" ambao walikuwa majasusi wa kigeni waliotumiwa kuzua machafuko na uchochezi dhidi ya dola ili kuiangusha.

Kutokana na uzito wake wa kihistoria, Misri ilikuwa lengo muhimu zaidi katika mradi wa machafuko uliokumba eneo hili wakati wa miaka iliyojulikana kama hatua ya "Msimu

wa Chipukizi wa Kiarabu" (Arab Spring). Kuanguka kwa Dola ya Misri kungemaanisha kihalisia kuporomoka kwa kituo cha mwisho cha uzani wa Kiarabu chenye uwezo wa kulinda wazo la dola ya kitaifa katika kanda hii. Ndiyo maana maslahi ya nguvu za kimataifa na za kikanda yalikutana na makundi ya Uislamu wa Kisiasa (katikati yake kukiwa na kundi la



Muslim Brotherhood) katika wakati hatari sana, ambapo makundi hayo yaliwasilishwa kama mbadala ulio tayari kusimamia eneo hili, ndani ya mtazamo mpana zaidi wa kuunda upya Mashariki ya Kati kisiasa, kijiografia, na kitamaduni.

Matukio ya baadaye yalibainisha kuwa baadhi ya nguvu za Magharibi—zikiongozwa na duru zenye ushawishi ndani ya serikali ya Marekani wakati huo—zilikuwa zikitazama kundi la Muslim Brotherhood kama zana inayoweza kutumiwa kuunda upya eneo hili kulingana na mipango mipya inayotimiza maslahi ya kistrategia yanayohusiana na usalama wa Israel na ugawaji upya wa ushawishi wa kikanda. Ukubwa wa usaidizi wa kisiasa, wa vyombo vya habari, na wa kidiplomasia uliopatikana na kundi hilo katika hatua hiyo haukuwa siri,

katika jaribio la kulazimisha hali mpya dhidi ya Dola ya Misri.

Nguvu hizo zilidhani kuwa zinaweza kuidhibiti Misri, kuisambaratisha, kuigawa, na kudhoofisha jeshi lake na taasisi zake ili kutimiza ndoto ya "Israel Kubwa" kuanzia Mto Nile hadi Mto Frati. Hili lilipangwa kupitia kuliwezesha tawi la shirika linalovuka mipaka ambalo utii wake upo kwa shirika la kimataifa kuliko kuwa na uzalendo kwa dola ya kitaifa, na kwamba njia hii ingeruhusu kuelekeza upya siasa za Misri mbali na misingi yake ya kihistoria, kwa namna inayotumikia miradi mipana zaidi ya kikanda inayohusiana na kuvunja dhana ya dola ya kitaifa ya Kiarabu na kuchora upya ramani za ushawishi katika eneo hili.

Kitu ambacho nguvu hizi hazikukielewa ni



kwamba Misri si nchi inayoweza kutekwa kwa urahisi; Kwani ndani yake kuna akiba kubwa ya kistaarabu na ya kitaifa iliyobaki ikiwa na mizizi mirefu katika nafsi ya wananchi wake na taasisi zake za kitaifa—ikiongozwa na Jeshi la Misri ambalo lilielewa mapema ukubwa wa hatari zinazotishia uwepo wa dola yenyewe. Misri ilipitia wakati mgumu sana na wa machafuko, ambapo makundi makubwa ya wananchi yalihisi kuwa utambulisho wao wa kitaifa ulikuwa ukikabiliwa na jaribio lililopangwa la kutekwa, na kwamba dola hii ya kale iliyostahimili kwa maelfu ya miaka ilikuwa ikikabiliwa na mradi unaolenga kubadilisha asili yake ya kistaarabu, kisiasa, na kitamaduni. Pamoja na kuongezeka kwa hali ya mtengano na migawanyiko, sura halisi ya mradi uliotakiwa kulazimishwa dhidi ya Misri

na eneo hili ilianza kubainika taratibu. Kilichotokea Misri kilikuwa ni hatua ya mabadiliko makubwa katika historia ya kanda nzima ya Kiarabu, na haikuwa tu mabadiliko ya ndani ya kisiasa; Kwani kuanguka kwa Dola ya Misri kungesababisha uharibifu unaochora upya Mashariki ya Kati juu ya misingi ya machafuko, udhehebu, na migawanyiko. Kwa sababu hiyo, kurejea kwa afya na nguvu ya Misri kulikuwa sawa na kufeli kwa mradi mmojawapo hatari zaidi uliolenga taifa la Kiarabu katika enzi hizi za sasa. Mwishoni; nasema kuwa mataifa makubwa hayalindwi ila na waaminifu ambao hawabadilishi msimamo wao wakati dhoruba zinapokuwa kali.



Na

Ramy Zuhdi

Mtaalamu wa Masuala ya Afrika – Makamu Mwenyekiti wa Kituo cha Utafiti na Mafunzo ya Kimkakati cha Al-Arab , Kwa Jarida la Kimataifa la Al-Arab

MTAZAMO WA KISTRATEJIA WA NAFASI YA MISRI KATIKA KUPAMBANA NA MSIMAMO MKALI

Katika karne ya 21, janga la msimamo mkali si tatizo la kiusalama tu au changamoto ya ndani inayohusu nchi moja pekee, bali limekuwa miongoni mwa vitisho hatari zaidi vinavyovuka mipaka. Hii ni kutokana na uwezo wake wa kutumia nafasi ya mtandao, migogoro ya kiuchumi, udhaifu wa kisiasa, na migogoro ya silaha ili kuwaunga watu na makundi yao, kusambaratisha jamii, na kudhoofisha mataifa. Katikati ya mazingira haya ya kikanda yaliyojaa machafuko, Misri inajitokeza kama miongoni mwa nchi muhimu zaidi zilizokusanya uzoefu wa kivitendo, kifikra, na kitaasisi katika kupambana na ugaidi na msimamo mkali. Hili halikufanyika kwa njia ya ukali wa kiusalama pekee, bali kupitia ujenzi wa mfano jumuishi unaunganisha maendeleo, kurekebisha mitazamo ya kidini, na kuimarisha taasisi za

taifa.

Uzoefu wa Misri umethibitisha kuwa kabiliano la kiusalama, ingawa ni muhimu, halitoshi peke yake kutokomezwa msimamo mkali. Makundi ya kigaidi yana uwezo wa kujirudia kama mazingira yanayostawisha fikra kali yataendelea kuwepo. Ndiyo maana nchi ya Misri iliamia kwenye dhana pana zaidi inayojikita katika kutatua vyanzo vikuu vinavyoruhusu kuenea kwa msimamo mkali, viwe ni vya kiuchumi, kijamii, kifikra, au kuelimu.

Mtazamo huu wa kistrategia unaenda sambamba na mabadiliko yanayotokea duniani, ambapo Umoja wa Mataifa unasisitiza kuwa ugaidi hauwezi kutenganishwa na changamoto za maendeleo, udhaifu wa taasisi za nchi, na migogoro ya muda mrefu.



Kadhalika, ripoti za kimataifa zinaonyesha kuwa bara la Afrika limekuwa moja ya maeneo yaliyoathirika zaidi na ugaidi duniani, kwani katika miaka ya hivi karibuni lilishuhudia zaidi ya nusu ya waathirika wa mashambulizi ya kigaidi duniani kote, hususan katika eneo la Sahel na Pembe ya Afrika. Jambo hili linaongeza mara dufu umuhimu wa nafasi ya Misri ndani ya eneo lake la Afrika. Nguvu halisi ya mfano wa Misri inategemea

njia tano zinazokwenda sambamba:

- Kwanza: Kulinda taifa na kudumisha taasisi zake kama safu ya kwanza ya ulinzi dhidi ya machafuko.
- Pili: Maendeleo ya kiuchumi kama silaha endelevu zaidi ya kukausha vyanzo vya msimamo mkali, kwani uzoefu umethibitisha kuwa ukosefu wa ajira, umaskini, na kutengwa ni mazingira yenye rutuba kwa vijana.
- Tatu: Kabiliano la kifikra kupitia taasisi



za kidini zenye msimamo wa wastani, zikiongozwa na Al-Azhar Al-Sharif na Dar Al-Ifta ya Misri, ambazo zimekuwa marejeo ya kimataifa katika kueneza fikra za wastani na kupinga kauli za makundi yenye msimamo mkali.

- Nne: Kuboresha elimu, utamaduni, na vyombo vya habari ili kuimarisha maadili ya uraia, uzalendo, na utofauti.
- Tano: Kuendeleza uwezo wa kiusalama, kijasusi, na kiteknolojia ili kuendana na asili ya vitisho vya kisasa.

Nafasi ya Misri haiishii ndani tu, bali inaenea hadi kwenye ngazi za kikanda na Afrika. Misri ina eneo la kijiografia linaloifanya kuwa kitovu kati ya Afrika Kaskazini, Pembe ya Afrika, na eneo la Sahel—maeneo yanayokabiliwa zaidi na shughuli za makundi ya kigaidi kama vile Daesh (ISIS), Al-Qaeda, Boko Haram, na Al-Shabaab. Kutokana na hili, kusaidia uwezo wa nchi za Afrika katika nyanja za mafunzo ya kiusalama, kubadilishana taarifa, na kujenga taasisi madhubuti ni sehemu ya msingi ya

usalama wa kitaifa wa Misri, kwa sababu utulivu wa Afrika unaakisi moja kwa moja utulivu wa Misri.

Pia, Cairo ina zana zenye ushawishi wa kidiplomasia ndani ya Umoja wa Afrika, Jumuiya ya Madola ya Kiarabu, na Umoja wa Mataifa. Hii inaipa fursa ya kuongoza mipango ya pamoja inayolenga kupambana na ufadhili wa ugaidi, kuimarisha usalama wa mipaka, na kukabiliana na usajili wa vijana mtandaoni, pamoja na kusaidia mipango ya maendeleo katika maeneo dhaifu yanayotumiwa na makundi yenye msimamo mkali.

Ni muhimu pia kwa Misri katika hatua inayofuata kuitikia maono ya mbali zaidi yanayojikita kwenye dhana ya "Usalama wa Kinga" (Preventive Security)—yaani kuzuia kuibuka kwa msimamo mkali kabla haujawa tishio la kiusalama. Hili linafikiwa kupitia uwekezaji kwa vijana, ujasiriamali, elimu ya kidijitali, uchumi wa kijani, na uvumbuzi; Kwani jamii zenye fursa halisi za ukuaji zinakuwa hatarini kidogo kushawishiwa na makundi



yenye msimamo mkali.

Katika muktadha huu, Misri inaweza kuongoza mpango wa kiafrika wa kuanzisha Kituo cha Kikanda cha Tahadhari ya Mapema Kuhusu Msimamo mkali na Ugaidi. Kituo hiki kitategemea Akili Bandia na uchanganuzi wa data kubwa ili kufuatilia nyayo zinazotiliwa shaka, kuangalia mbinu za usajili mtandaoni, na kubadilishana taarifa kati ya nchi za Afrika kwa haraka na kwa ufanisi zaidi. Pia, mipango ya pamoja inaweza kuzinduliwa ili kuwajengea uwezo Maimamu na Wahubiri wa Afrika ndani ya taasisi za kidini za Misri, jambo litakalochangia kueneza mtazamo wa kidini wa wastani barani kote.

Mwelekeo wa kiutamaduni una umuhimu sawa na mwelekeo wa kiusalama. Nguvu laini (Soft Power) ya Misri kupitia vyombo vyake vya habari, sanaa, elimu, vyuo vikuu, na taasisi za kidini ni miongoni mwa zana muhimu zaidi za kupambana na msimamo mkali, kwani inatoa mfano wa kistaarabu unaojikita kwenye msimamo wa wastani, utofauti, na kuwakubali

wengine, maadili yanayochangia kujenga jamii zilizoshikamana na tulivu zaidi.

Mustakabali wa mapambano dhidi ya msimamo mkali hautatuliwi kwa silaha pekee, bali kwa uwezo wa mataifa wa kumjenga binadamu, kuimarisha utambulisho wa kitaifa, kufanikisha maendeleo kiu jumla, na kudhibiti haki ya kijamii. Katika muktadha huu, Misri ina sifa zote zinazoistahilisha kutoka kuwa nchi iliyofanikiwa kulinda usalama wake wa ndani hadi kuwa nchi inayoongoza juhudi za kikanda na Afrika za kuunda mfano jumuishi wa kupambana na msimamo mkali, mfano unaunganisha usalama, maendeleo, fikra, na diplomasia. Kila mara Misri inapofanikiwa kusambaza mfano huu, ndivyo uwezo wake wa kulinda usalama wake wa kitaifa, kuimarisha nafasi yake ya kikanda, na kuthibitisha nafasi yake kama nguzo ya utulivu na mshirika mkuu katika kujenga mustakabali salama zaidi kwa bara la Afrika na eneo la Kiarabu unavyoongezeka.



ÁRABE ALI MUHAMMAD AL-SHARRAFA AL-HAMMADI ESCRIBE : EGIPTO DESPIERTA

RESUMEN :

LA HISTORIA SIGUE SU CURSO Y LAS NACIONES EXPERIMENTAN ALTERNADAMENTE MOMENTOS DE FORTALEZA Y DE QUEBRANTO. LOS PUEBLOS SON TESTIGOS DE GRANDES VICTORIAS, ASÍ COMO TAMBIÉN ENFRENTAN DURAS REVESES; SIN EMBARGO, LOS ESTADOS DE PROFUNDAS RAÍCES CONSERVAN LA CAPACIDAD DE LEVANTARSE SIN IMPORTAR LA INTENSIDAD DE LAS TORMENTAS QUE LOS RODEEN. A LO LARGO DE SU DILATADA HISTORIA, EGIPTO HA SIDO UN OBJETIVO PERMANENTE PARA QUIENES CODICIAN SUS RIQUEZAS, SU POSICIÓN ESTRATÉGICA Y SU ROL CIVILIZATORIO, PUESTO QUE DOMINAR A EGIPTO SIGNIFICA POSEER LA LLAVE DEL EQUILIBRIO EN TODA LA REGIÓN ÁRABE.

DESDE HACE SIGLOS, LAS POTENCIAS CON AMBICIONES COMPRENDIERON QUE EL ENFRENTAMIENTO MILITAR DIRECTO CON EGIPTO NO ERA EL ÚNICO CAMINO PARA DEBILITARLO. POR ELLO, TRABAJARON PARA PENETRARLO DESDE EL INTERIOR E INTENTAR DESMANTELAR SU CONCIENCIA NACIONAL, ENTRETENIENDO A SU PUEBLO CON CONFLICTOS Y DIVISIONES MEDIANTE EL USO DE MÚLTIPLES HERRAMIENTAS CUYOS NOMBRES Y LEMAS CAMBIAN DE UNA ETAPA A OTRA, MIENTRAS EL OBJETIVO PERMANECE INALTERABLE: AGOTAR AL ESTADO EGIPCIO Y ALEJARLO DE SU PAPEL NACIONAL E HISTÓRICO.

En este contexto, se instrumentalizó a grupos u organizaciones que esgrimían deslumbrantes lemas religiosos o políticos, mientras se movían en trayectorias que servían a proyectos externos alineados con los intereses de las potencias que buscaban reconfigurar la región. En ocasiones se utilizó la religión como cobertura para acceder al poder, tal como ocurrió a través de

los Hermanos Musulmanes y otros; en otras, se alzaron banderas de libertad y derechos humanos de manera selectiva para justificar el caos y debilitar las instituciones del Estado; y en otras tantas se impulsó a grupos vinculados a centros de influencia e inteligencia extranjera para provocar disturbios, incitar y encender la calle contra el Estado nacional, tal como sucedió



mediante los llamados "activistas" —quienes eran agentes de inteligencia extranjera— para sembrar la discordia e incitar contra el Estado con el fin de derrocarlo.

Egipto, en virtud de su peso histórico, fue el objetivo más crucial dentro del proyecto de caos que asoló la región durante los años conocidos como la etapa de la «Primavera Árabe». El

colapso del Estado egipcio habría significado, en la práctica, el derrumbe del último centro de equilibrio árabe capaz de proteger la idea del Estado nacional en la región. Por esta razón, los intereses de potencias internacionales y regionales convergieron con los grupos del islam político —con la organización de los Hermanos Musulmanes en su centro— en un



momento extremadamente peligroso, donde se presentó a dichos grupos como la alternativa lista para administrar la región, dentro de una concepción más amplia para reingenierizar el Oriente Medio en lo político, geográfico y cultural.

Acontecimientos posteriores revelaron que ciertas potencias occidentales, encabezadas por círculos influyentes dentro de la administración estadounidense de aquel entonces, veían a los Hermanos Musulmanes como una herramienta utilizable para remodelar la región. Esto bajo nuevos arreglos que respondieran a intereses estratégicos vinculados a la seguridad de Israel y a la redistribución de la influencia regional. No era un secreto el volumen de respaldo político, mediático y diplomático del que gozó dicho grupo durante esa etapa, en un intento

por imponer una nueva realidad al Estado egipcio.

Dichas potencias asumieron que podían contener a Egipto, desmantelarlo, dividirlo y debilitar a su ejército e instituciones para materializar el sueño del Gran Israel desde el Nilo hasta el Éufrates. Esto mediante el empoderamiento de una organización transfronteriza cuya lealtad respondía más a la estructura internacional que a la pertenencia al Estado nacional, confiando en que este camino permitiría reorientar la política egipcia lejos de sus principios históricos, sirviendo así a proyectos regionales más amplios enfocados en desintegrar el concepto del Estado nacional árabe y rediseñar los mapas de influencia en la región.

Lo que estas potencias no comprendieron es



que Egipto no es un Estado que pueda ser secuestrado fácilmente, pues en su interior alberga un inmenso caudal civilizatorio y patriótico arraigado en la conciencia de su pueblo y de sus instituciones nacionales, en primer lugar el Ejército Egipcio, que advirtió tempranamente la magnitud de los peligros que amenazaban la existencia misma del Estado.

Egipto atravesó un momento sumamente cruel y turbulento, durante el cual amplios sectores de la sociedad sintieron que su identidad nacional sufría un intento de secuestro organizado, y que la milenaria nación que resistió miles de años enfrentaba un proyecto destinado a alterar su naturaleza civilizatoria, política y cultural. Con la escalada de la polarización y la división, comenzaron a revelarse gradualmente los

rasgos del verdadero proyecto que se pretendía imponer a Egipto y a la región.

Lo ocurrido en Egipto constituyó un punto de inflexión en la historia de toda la región árabe y no una mera transición política interna; la caída del Estado egipcio habría provocado una cadena de colapsos sucesivos que habrían rediseñado el Oriente Medio sobre las bases del caos, el sectarismo y la fragmentación. Por ello, la recuperación de la estabilidad de Egipto representó el fracaso de uno de los proyectos más peligrosos proyectados contra la nación árabe en la era moderna.

Para concluir, afirmo que las grandes patrias solo son protegidas por los leales, aquellos que no cambian sus posiciones cuando las tormentas arrecian.



DE UN STAND DE LIBROS A UNA PLATAFORMA PARA EL DIÁLOGO Y LAS ALIANZAS... ¿CÓMO LOGRÓ «MENSAJE DE PAZ» UNA PRESENCIA DESTACADA EN LA FERIA INTERNACIONAL DEL LIBRO DE LA BIBLIOTECA DE ALEJANDRÍA?

La participación de la Fundación Internacional "Mensaje de Paz" en la vigésima primera edición de la Feria Internacional del Libro de la Biblioteca de Alejandría no fue una mera presencia con un stand para exhibir libros y publicaciones intelectuales. A lo largo de los días de la feria, se transformó en un espacio abierto para el diálogo y un punto de encuentro que reunió a pensadores, investigadores, académicos y pioneros de la cultura, en una experiencia que trascendió el concepto tradicional de la exhibición de libros para crear un estado cultural integral fundamentado en el diálogo, la construcción de alianzas y la interacción directa con el público.

Jakarta - Al Arab Centre



La vigésima primera edición de la Feria Internacional del Libro de la Biblioteca de Alejandría se celebró del 6 al 20 de julio de 2026, con una amplia participación de editoriales e instituciones culturales egipcias y árabes, constituyendo uno de los eventos culturales estivales más importantes de Egipto y atrayendo a miles de visitantes diarios de diversos grupos de edad.

En medio de este dinamismo cultural, el stand de la Fundación Internacional “Mensaje de Paz” logró convertirse en uno de los puntos clave que atrajo la atención del público, no solo por las obras expuestas del pensador árabe Ali Mohamed Al-Shurafa Al-Hammadi, sino también a través de un nutrido programa de seminarios, encuentros intelectuales, presentaciones analíticas y diálogos abiertos, además de una serie de reuniones institucionales que sentaron las bases para una nueva cooperación con diversas instituciones culturales y comunitarias.

Diálogo directo con el público

Durante su participación, la Fundación apostó por la comunicación directa con los visitantes de la feria. Su delegación estuvo integrada por el Director General Magdi Tantawi, el Dr. Moataz Salah El-Din, Presidente del Consejo de Administradores, el General de Brigada Dr. Moustafa Mneisi, el General de División Abdel Fattah Shenash, el investigador Ahmed Shaaban,





el Dr. Hassan Hammad, el Dr. Abdel Radhi Radwan, el investigador Mohamed Moustafa y el investigador Osama Ibrahim.

La asistencia fluctuó a lo largo de los días de la feria, contando con la participación del Dr. Ahmed Al-Sherif, Asesor General de la Fundación, el investigador Mohamed Hanafi Al-Shantanawi, Tesorero, el Dr. Girgis Awad, Secretario General, y los miembros de la Fundación Dr. Abou El-Fadl Al-Esnawi, el periodista Atef Zayed, Ismail Eid y el Dr. Sameh Abbas, junto con una multitud de pensadores e intelectuales pertenecientes a la entidad. Asimismo, participaron representantes de la Fundación en el extranjero: Al-Hajj Mohamed Al-Amin, Director de la oficina en España y Supervisor para Europa; el investigador Hay Mouawiya Hassan, Director de la Fundación en Mauritania y Supervisor para África; el investigador Mohamed Hassan, Director de la oficina en Canadá; y el investigador Bahgat El-Obaidy junto con el ingeniero Hossam Bazina, responsables de la Fundación en Austria.

Estos encuentros no fueron meras presentaciones de publicaciones, sino que se transformaron en debates intelectuales que abordaron temas de paz, tolerancia, convivencia, renovación del discurso intelectual, desarrollo humano y el ensalzamiento de la razón y el diálogo, lo que se reflejó en el alto nivel de interacción registrado en el stand, donde los visitantes mostraron un gran interés por



debatir las ideas planteadas y formular preguntas sobre el proyecto intelectual del autor.

Presentaciones analíticas que captaron el interés de los visitantes

Entre las actividades más destacadas del stand figuraron las presentaciones analíticas ofrecidas por los miembros de la delegación sobre varias obras de Al-Shurafa Al-Hammadi, en las que cada ponente abordó un libro diferente ofreciendo una lectura accesible de sus principales ideas y mensajes. El investigador Ahmed Shaaban analizó el libro “El Zakat: Limosna y Préstamo Hermoso”, explicando su visión económica y social para alcanzar la justicia y la solidaridad. Por su parte, el reverendo Girgis Awad presentó una lectura del libro “El Mensaje del Islam: Misericordia, Libertad, Justicia y Paz”, enfatizando que la obra consolida los valores de ciudadanía y diálogo entre los adeptos de las religiones, al tiempo que destaca la dimensión humana del Islam.

En contraste, el Sr. Atef Zayed examinó el libro “El Divorcio Amenaza la Seguridad de la Sociedad”, abordando el impacto de la estabilidad familiar en la protección de la comunidad, mientras que el investigador Mohamed Fathi Al-Sherif ofreció una presentación analítica del libro “Bajo el Liderazgo de la República Árabe de Egipto: La Última Batalla de la Nación, del Sueño de la Unidad al Proyecto de Rescate Árabe”, el cual analiza el papel de Egipto en la salvaguarda de





la seguridad nacional árabe. Estas presentaciones se convirtieron en mesas de debate abiertas en las que los asistentes participaron con sus opiniones y consultas, en un marco que reflejó la avidéz del público de la feria por el diálogo intelectual directo. **Un seminario aborda los asuntos más cruciales de la familia**

El programa cultural de la Fundación incluyó la organización de un amplio seminario en la Asociación “Al-Orowa Al-Wuthqa” de Alejandría para debatir el libro “El Divorcio Amenaza la Seguridad de la Sociedad”, con la asistencia de una élite de intelectuales, académicos y personas interesadas en el ámbito familiar. El periodista y escritor Magdi Tantawi inauguró el seminario destacando que la estabilidad familiar constituye la piedra angular de la estabilidad social, y que las ideas expuestas por Al-Shurafa Al-Hammadi aportan soluciones prácticas para abordar el fenómeno del divorcio a través del diálogo y la responsabilidad compartida.

Por su parte, el investigador Mohamed Fathi Al-Sherif expuso los contenidos más relevantes del

libro, explicando que ofrece una visión basada en los propósitos del Sagrado Corán para construir la familia sobre la misericordia, el afecto y la justicia, al tiempo que plantea soluciones prácticas para enfrentar las elevadas tasas de divorcio y sus repercusiones socioeconómicas.

El seminario fue escenario de un enriquecedor debate entre los asistentes sobre el papel del pensamiento y la cultura frente a los desafíos familiares, subrayando la importancia de incluir estas temáticas dentro de los grandes eventos culturales.

El pensamiento trasciende fronteras

Entre las actividades más destacadas figuró el diálogo abierto entre Mohamed Hassan, Director de la oficina de la Fundación Internacional “Mensaje de Paz” en Canadá, y el investigador Mohamed Fathi Al-Sherif, sobre el proyecto de traducción de las obras de Ali Mohamed Al-Shurafa Al-Hammadi a idiomas extranjeros.

Ambos repasaron los esfuerzos de la Fundación para trasladar este proyecto intelectual a una audiencia global mediante múltiples traducciones, permitiendo así transmitir los mensajes de paz, convivencia y justicia a lectores de diversas culturas. Asimismo, enfatizaron que la biblioteca digital de Al-Shurafa Al-Hammadi se ha convertido en una plataforma de conocimiento internacional que facilita el acceso a sus publicaciones en múltiples idiomas.





Alianza con la Biblioteca de Alejandría

La presencia de la Fundación no se limitó a las actividades masivas, sino que se extendió a la construcción de relaciones de cooperación con una de las instituciones culturales más relevantes del mundo árabe: la Biblioteca de Alejandría. Durante la feria tuvieron lugar una serie de encuentros entre el investigador Mohamed Fathi Al-Sherif y el Prof. Dr. Ahmed Zayed, Director de la Biblioteca de Alejandría, en los que se hizo entrega de un importante lote de obras de Al-Shurafa Al-Hammadi, junto con los últimos números de la revista “Al-Arab” en sus ediciones árabe e internacional, el libro “Convivencia: un enfoque intelectual en el proyecto de Ali Mohamed Al-Shurafa Al-Hammadi”, además de la obra “Destellos en el Camino”.

Asimismo, la Biblioteca Digital de Al-Shurafa Al-Hammadi otorgó su membresía al Dr. Ahmed Zayed, en un paso que refleja la orientación hacia el fortalecimiento de la cooperación en el ámbito de la edición digital y el acceso al conocimiento. En este mismo contexto, Mohamed Fathi Al-Sherif entregó el certificado del proyecto “Con la Conciencia se Construyen las Naciones” al Director de la Biblioteca de Alejandría, por tratarse de una de las iniciativas intelectuales destinadas a difundir la concienciación y consolidar la cultura de la paz y el diálogo.

Próxima cooperación digital

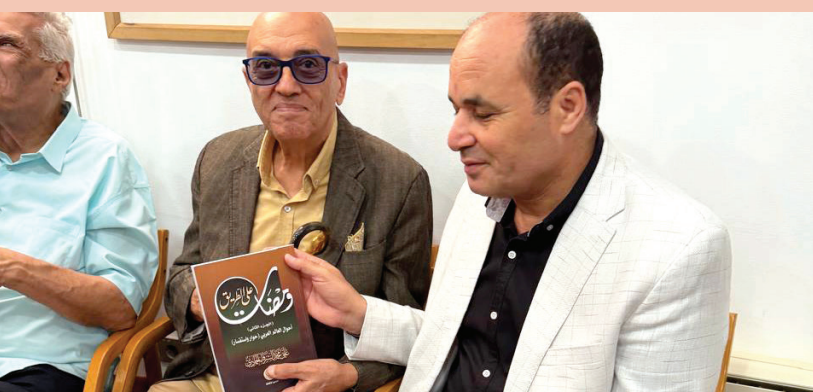
Las actividades de la feria incluyeron también una reunión entre Mohamed Fathi Al-Sherif y el Dr. Mohamed Suleiman, Jefe del Sector de Comunicación Cultural y Subdirector de la Biblioteca de Alejandría, en la que se abordaron las oportunidades de cooperación entre la Biblioteca Digital de Al-Shurafa Al-Hammadi y la Biblioteca de Alejandría.

Ambas partes debatieron los mecanismos para el intercambio de experiencias, la disponibilidad de contenidos digitales y la ampliación del acceso a las obras intelectuales, en sintonía con la transformación digital que experimentan las instituciones culturales. Asimismo, acordaron mantener la coordinación durante la próxima etapa para estudiar la implementación de diversas iniciativas conjuntas.

Fuera de los recintos de la feria

Las actividades de la Fundación se extendieron más allá de las salas de la feria del libro. Su delegación mantuvo un encuentro con la Dra. Ne'ma Hamdallah, Presidenta del Consejo de Administradores de la Fundación “Sawaqi Al-Khair” en Alejandría,





para explorar vías de cooperación en las áreas de capacitación, cualificación y difusión de la cultura de la paz. La delegación estuvo integrada por el investigador Ahmed Shaaban, el reverendo Girgis Awad y el investigador Mohamed Fathi Al-Sherif. Ambas partes analizaron la posibilidad de ejecutar programas formativos y talleres conjuntos dirigidos a los jóvenes, junto con iniciativas de concienciación que promuevan los valores del diálogo y la responsabilidad comunitaria.

Ambas entidades acordaron establecer un marco de cooperación para el próximo periodo, contribuyendo así al desarrollo integral del individuo, potenciando sus capacidades y fortaleciendo el papel de las organizaciones de la sociedad civil frente a los desafíos intelectuales y sociales.

Una presencia que supera la venta de libros. A pesar de que el stand de la Fundación albergaba decenas de publicaciones intelectuales, su verdadera proyección se materializó en la naturaleza de sus actividades, las cuales combinaron seminarios, diálogos, encuentros institucionales y presentaciones analíticas, convirtiendo al espacio en una suerte de centro cultural a pequeña escala dentro de la feria.

Asimismo, los encuentros abiertos con el público contribuyeron a transformar al visitante de un mero receptor a un interlocutor activo en el debate, lo que otorgó a la participación un



carácter interactivo que reforzó la presencia de la Fundación y su mensaje intelectual.

Un mensaje que perdura más allá de la feria

Tras la clausura de la vigésima primera edición de la Feria Internacional del Libro de la Biblioteca de Alejandría, la participación de la Fundación Internacional “Mensaje de Paz” se consolidó como un modelo de participación cultural integral. Lejos de limitarse a la exposición de libros, la entidad procuró construir un diálogo, fraguar alianzas e impulsar iniciativas del conocimiento cuyo alcance se proyecta más allá del cierre del evento.

La Fundación “Mensaje de Paz” concluyó su paso por la feria con diversos acuerdos preliminares con entidades culturales y comunitarias, fortaleció la proyección de la Biblioteca Digital de Al-Shurafa Al-Hammadi, ofreció decenas de encuentros directos con el público y contribuyó a abrir debates sobre la familia, la convivencia, la paz, la unidad nacional y el desarrollo de la conciencia social.

De este modo, el stand de la Fundación “Mensaje de Paz” no fue un simple espacio de exhibición, sino una plataforma cultural integrada que reconfirmó la capacidad del libro para generar diálogo y demostró que los grandes acontecimientos culturales pueden constituir el punto de partida para proyectos intelectuales y alianzas sociales de largo alcance.





With awareness we build... With awareness we realize
and understand... With awareness we progress and
stabilize... With awareness nations are built.

Awareness

program

On the airwaves of Voice of the Arabs Radio from Cairo

**With researcher Mohamed Fathi El-Sherif and broadcaster
Mohamed Abdel Aziz**

This program airs every Friday at 3:45 PM

Sponsored by

The Digital Library of the Al-Shurafa Al-Hamadi Family

The Arab Center for Research and Studies

The Global Message of Peace Foundation.